

OBJETS MIGRATEURS au 03-05-21

Les numéros sont ceux des œuvres

Chemin de fer continu (dossier visuels @1 à @117)

SYNOPSIS ILLUSTRÉ

Chapitrage

Recommandations générales

Les cartels sont importants puisqu'il s'agit de faire des « biographies d'objets ».

Il peut y en avoir de plusieurs types pour un même objet : cartel « muséal standard », cartel confié au Centre de poésie, cartel-récit développé – un dispositif pluriel et souple à inventer ?

Les juxtapositions et les interactions de l'antique et du moderne, du précieux et du quotidien doivent à la fois aller de soi - elles sont « légitimes » - et surprendre : elles doivent suggérer au visiteur la question : « Que pensez-vous de ce que vous voyez ? ». Ces deux partis-pris chocs antique/contemporain et sublime/trivial peuvent sans cesse réveiller l'étonnement et même faire rire. Une exposition pour tous, rigoureuse mais sans chichis.

L'exposition est très construite et cette construction doit pouvoir se lire sans médiation, à partir de la succession-organisation des salles et des titres.

Elle est simultanément artistique et politique, et elle doit conduire « naturellement » à trois dispositifs participatifs singuliers : l'œuvre ouverte des Nouveaux Commanditaires, le travail d'écoute et d'enregistrement de la Revue sonore, enfin et peut-être surtout l'installation d'une « Banque culturelle », qui présente des objets-récits liés à des projets financés grâce au Crédit Municipal et à l'ADIE.

Elle infuse l'ensemble de la Vieille Charité, et conduit le visiteur à voyager vers le Musée d'archéologie, le MAOOA, qui présentent autrement leurs collections propres en lien avec l'exposition, avec le Centre de Poésie et l'EHESS Fabrique des écritures.

Si elle investit l'espace ainsi, c'est qu'elle impose de réfléchir à ce que sont aujourd'hui un musée et un objet de musée.

Chapelle

Section 1 – MIGRATIONS

1.1 - Migrations de l'âme (ou : La migration de l'âme)

1.2 - Migration du héros

1.4 - Les routes : 16, 17

1.3 - Périple et exils

Esclavage

1.4 - Les routes

Bateau Madiba à l'extérieur

Ce qu'on voit quand on arrive dans la chapelle doit tout dire des principes de l'expo, on saisit l'essentiel au premier coup d'œil :

-le rapport entre l'antique (Egypte, Grèce) et le contemporain : la migration, c'est la norme depuis toujours

-le rapport entre l'objet le plus exceptionnel, le plus rare, le plus « beau », et l'objet d'usage commun, trivial (bouteilles en plastique)

-des « idées » : ce sont d'abord des hommes (des astres, des âmes, des esclaves, des « migrants ») qui sont des « objets migrants »

Premier assemblage : les embarcations

Je voulais au départ au cœur de ce lieu mystérieux 3 objets phares très inégaux en taille liés comme un manifeste : au centre l'exceptionnel vase **Ulysse sur son radeau d'amphores** (7, jamais prêté par l'Ashmolean Museum), encadré d'un côté par la **Barque solaire** égyptienne d'une part (1 : le soleil est le premier migrant sempiternel) et, d'autre part, par l'embarcation bouteilles plastique des migrants d'aujourd'hui (9). Ce dernier semble devoir être exposé dehors pour faire de la place à l'installation de Bouchra Khalili (qui n'est pas celle que nous demandions). On avait l'au-delà, le poème fondateur et l'actualité politique côte à côte.

Le **bateau bouteilles** sera probablement dehors à l'entrée mais nous devrions le faire percevoir dedans aussi – la présentation de la barque solaire et du vase en majesté sur un lit bouteilles plastique, absurde ? Barque, amphores, bouteilles... On n'insiste jamais assez.

En lien avec : la mort, la migration des âmes (3), la barque de Charon qui fait la traversée vers les Enfers (4)

Et côté embarcation : le graffiti de Délos (6, 20 ?)

Deuxième assemblage : les trajets

deux modèles de trajets, le périple et son errance à épisodes, mais avec retour : **Ulysse** revient à Ithaque 20 ans après.

Enée, l'exil après la chute de Troie, après une longue errance sans retour et bien des tentatives, il se réinstalle ailleurs (Rome),

Mettre en scène la différence

Et la sinistre analogie : Frontex, qui nomme ses opérations *Æneas*, *Hermès* etc, et cartographie *Charyde* et *Scylla*, le Cyclope, les *Phéaciens*, *Calypso* etc. A comparer avec la cartographie de l'*Odyssée* par Bérard, le voyage d'*Enée* et un portulan.

Bouchra Khalili trace les trajets sur les constellations (attention à ses exigences de présentation)

En latéral, à découvrir en mettant les points sur les i : les hommes-choses = l'**esclavage**
(navire négrier, Bob Marley, Romuald Hazoumé)

En sortie : la route = vidéo des baskets qui franchissent la Roya en A-R perpétuels
(éventuellement Carnets de route d'un migrant clandestin), en tout cas **Mona Hatoum** (pied et chaussure) marchant sur la voie romaine = les moëllons de dehors autour de la Chapelle, transition dehors dedans et suite de l'exposition

1.1 - Migrations de l'âme : 1, 3, 4

Texte



légendes

N°1, Stèle funéraire égyptienne, barque solaire, Bas relief, pierre, 34 cm, 22,5 cm, 5,5 cm

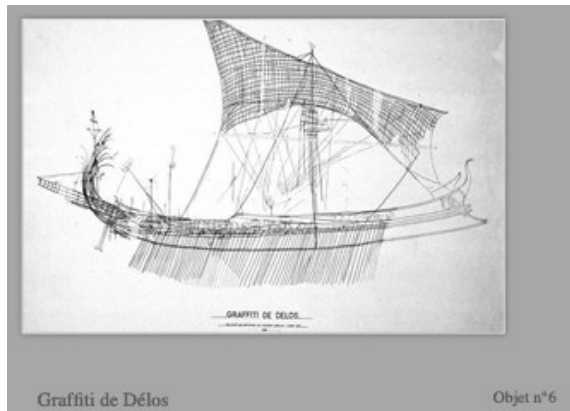
(*cartel musical*)

N°3, Amphore Hypnos et Thanatos, Céramique, 21 cm

N°4, Lécythe, La Barque de Charon, Céramique, 38 cm (*cartel poétique*)

1.2 - Migration du héros : 7, 6, 9

Texte



légendes

N°7, Skyphos, Le Radeau d'Ulysse, Céramique, 15 cm

N°6, Graffiti de Délos, Dessin, 50 cm [\[cartel musical\]](#)

N°9, Ecoboat, Bateau en bouteilles plastiques, , 5 m, 1,50 m`

[\[cartel poétique\]](#)

1.3 - Les routes : 16, 17

Texte



légendes

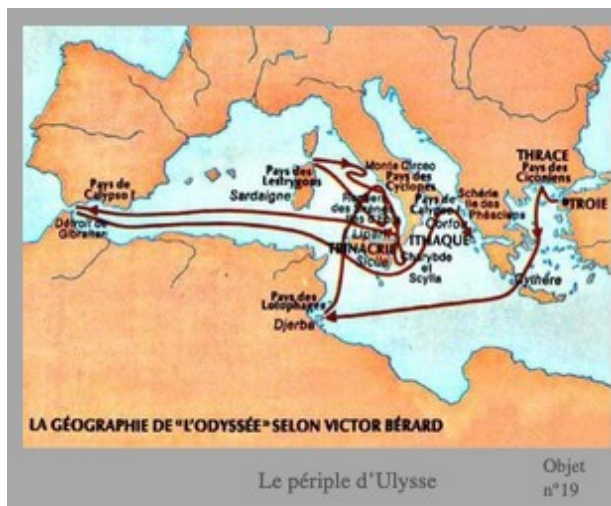
N°16, Dalle de voie romaine de Marseille, Pierre calcaire, (30 cm), (1 m), (60 cm)

N°17, Roadworks, Mona Hatoum, Photographie [\[cartel musical\]](#)**1.4 - Périples et exils : 180, 21, 19, 20, 265, 30****Texte**

légendes

N°180, Périple d'Énée, Carte, (1 m)

N°21, Amphore Énée portant Anchise, Céramique, 25 cm



légendes

N°19, Périple d'Ulysse, Carte

N°20, Plaque Campana, Ulysse sur son vaisseau, Bas relief céramique, 34,5 cm, 41,5 cm



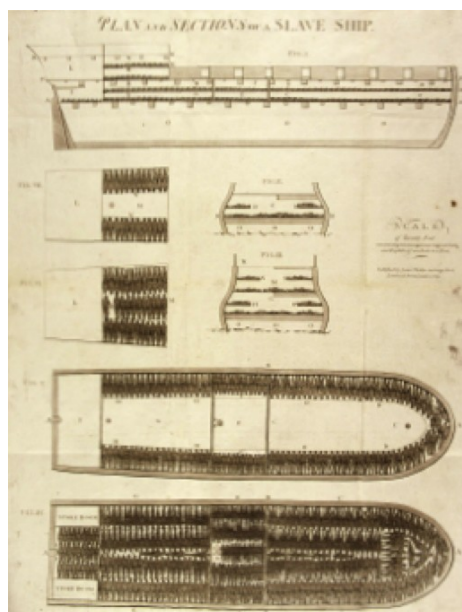
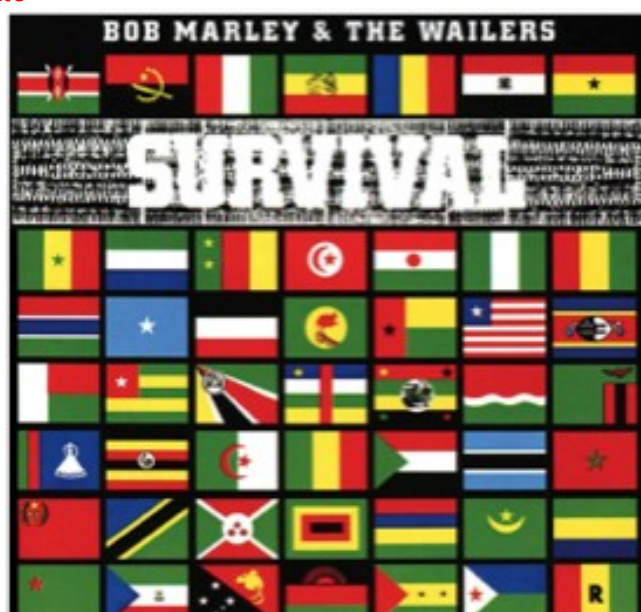
légendes

N°30, Frontex en Méditerranée, Carte, (1 m)

[Cartel récit-textes développé Cassin]

Esclavage :149, 14

Texte



légendes

N°149, Bob Marley, album Survival, Pochette album 33 tours, , 35 cm

N°14, Le Brooks, bateau négrier anglais, Dessin, (1 m)

[cartel musical]

Salles 1 à 4

Section 2 – INSTALLATION

2.1 - Identité et identification : EHESS 38

2.2 - Installation : 174, 18, 150, 41, 42

Qu'est-ce que c'est qu'arriver, se poser, s'installer ? Comment cela se perçoit-il ?
Ce qui compte pour moi est l'œuvre de **Mircéa Cantor** : des cuillères-oiseaux sur des fils de haut voltage, cuillères parce que c'est ce qui distinguait encore les hommes des animaux dans les camps. Cuillères de bois roumaines, ancrées dans le savoir-faire d'un village, en rangées d'équilibre stable et instable. Elle dit tout de l'installation.

Un **sas d'entrée** pourrait montrer-faire entendre les pastilles en langues **NOM-PRENOM**, pour manifester la difficulté de répondre aux questionnaires administratifs, avec peut-être au sol ou au plafond une installation de ces feuilles-questionnaires innombrables et différents à remplir par ces objets migrants que sont les migrants. Avec le Arroyo (174) tapis d'aéroport roulé au mur.

L'installation proprement dite se voit avec l'urne de Saint Laurent venue d'ailleurs mais pour laquelle on fabrique un couvercle ici sur place.

Rapport entre 41 et 42, bricolage symbolique de l'installation qui garde mémoire visible du trajet.

2.1 - Identité et identification : EHESS 38

Texte

38

PAPIER ET VIDEO

légendes

N°38, Questionnaire d'identité, Vidéo

2.2 - Installation : 174, 18, 150, 41, 42

Texte



légendes

N°174, Anatolia, Eduardo Arroyo, Tapis caoutchouc, 50 cm, 92 cm, ([cartel musical](#))

N°18, Like birds on high voltage wire, Mircéa Cantor, Bois, métal, 300 cm, 185 cm, 100 cm

[[cartel poétique](#), [cartel musical](#)]



légendes

N°150, Urne funéraire et couvercle, Saint Laurent, Marseille, Céramique, 25 cm [[Cartel poétique](#)]

N°41, Le vase à la lionne, Les Pistoies, Marseille, Céramique, 10 cm

[N°42, Main de Fatma à la Frida Kalho,, Marseille, Peinture (50 cm)> chaudron de Gagny]

Les sections 3 et 4 constituent le cœur de l'exposition. Quelles sont les transformations que subit l'objet quand il migre ? Elles doivent se succéder sans accroc, dans un même type de mise en espace.

Section 3 - DE L'UN AU MULTIPLE

Texte

A - Mémoire et commerce

3.1 - Objets de mémoire

3.2 - Objets de commerce

3.2.1 - Conditions

Monnaies

Emporion (amphores)

3.2.2 - Diffusion

des motifs

de la forme

des cultes

des techniques

Les objets de mémoire et les objets de commerce n'induisent pas les mêmes affects, chaque objet de mémoire renvoie à une histoire individuelle, même si cette histoire est de même ordre pour beaucoup d'individus. Du côté de la mémoire, l'un et l'individu, la singularité. Du côté du commerce, la valeur d'échange et la monnaie comme équivalent général. Il faudrait pouvoir faire sentir à la fois la différence dans les modalités, marchandes ou non, de l'un et du multiple, et la porosité de ces différences, avec des objets susceptibles de passer d'une catégorie à l'autre. D'un côté plutôt du symbolique individuel, de l'autre plutôt du marchand global.

A - Mémoire et commerce

Texte

3.1 - Objets de mémoire : 45, 46, 248, 224, 222, 53,

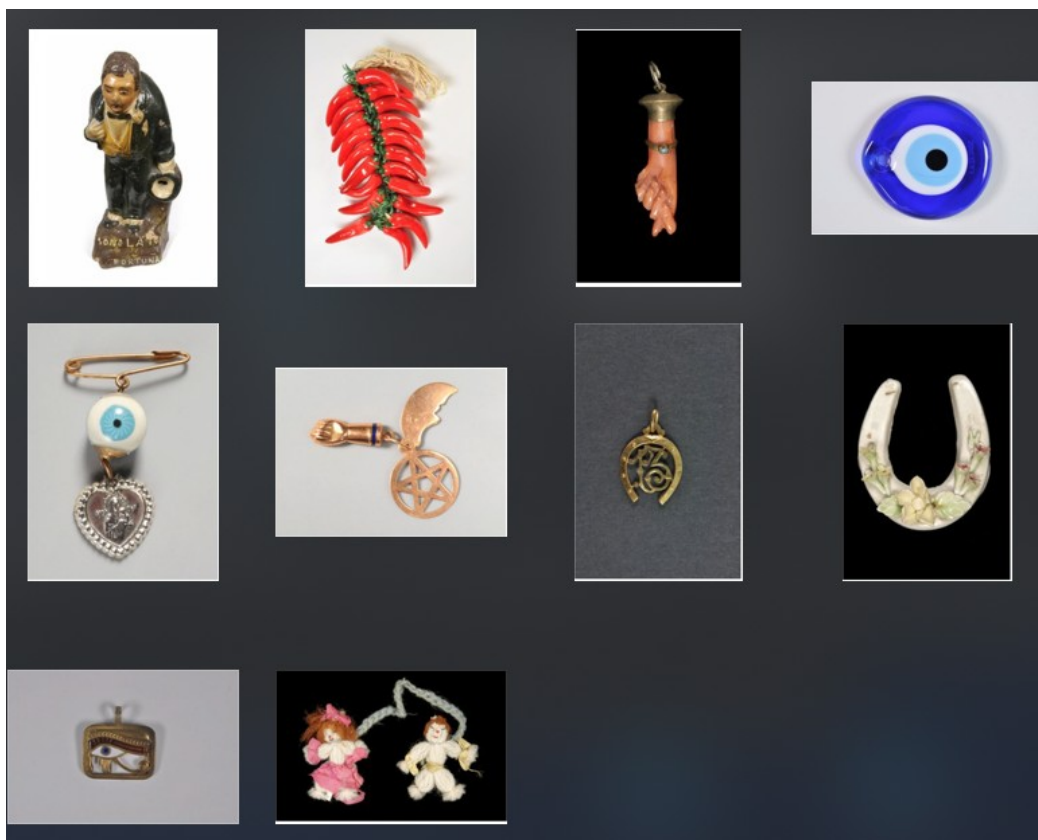
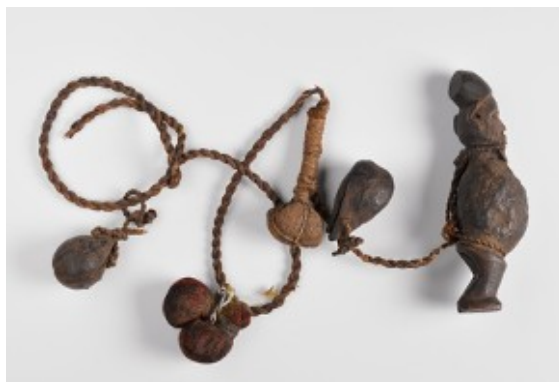
Texte



légendes

N°45, Lot scarabées égyptiens , Amulettes céramique

N°46, Petites statuettes érotiques, Amulettes céramique



légendes

N°222, Téké, fétiche bilongo, Fétiche

N°53, Lot Porte-bonheurs moderne et contemporain (40 items), Petits objets, , (10 cm)

3.2 - Objets de commerce

Texte

3.2.1 - Conditions

Texte

Monnaies : 274, 249*Texte*Légendes

N°274, Trésor monétaire de Rognac, Monnaies

N°249, Monnaies en or des Espagnols, Monnaies

Emporion (amphores) : 258, 259, 260*Texte*légendes

N°258, Amphore grecque massaliète type B4, Céramique

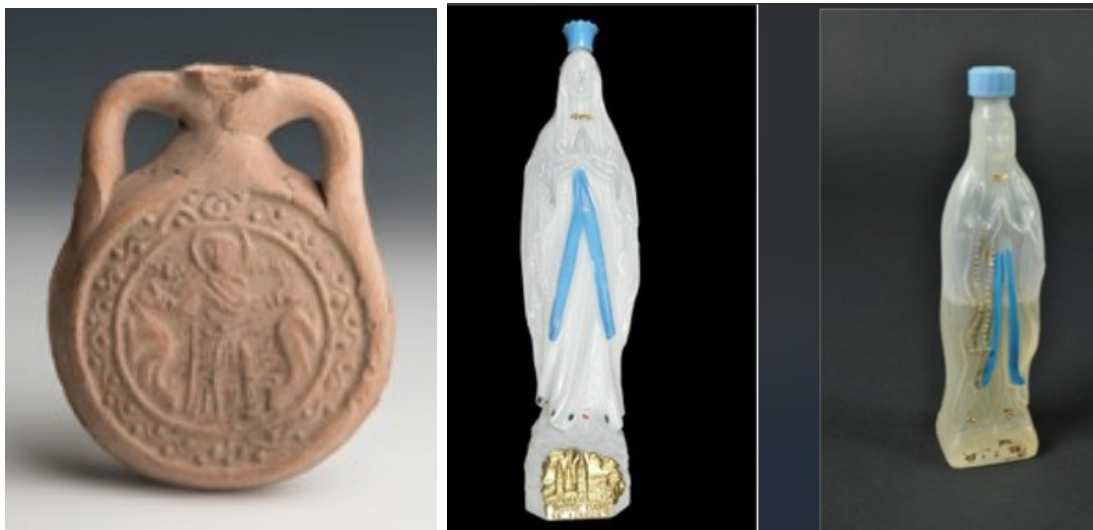
N°259, Amphore romaine italique à vin Dressel 1B, Céramique

N°260, Amphore romaine hispanique à huile, Dressel 20, Céramique

3.2.2 - Diffusion*Texte*

... **des motifs** : 108, 250, 48, 49, 50, 261, 263, 98, 171, 99

Texte



légendes

N°108, Lot d'ampoules de Saint Ménas, Céramique, 10 cm

N°250, Plusieurs bouteilles d'eau bénite de Lourdes, Verre, (25 cm)

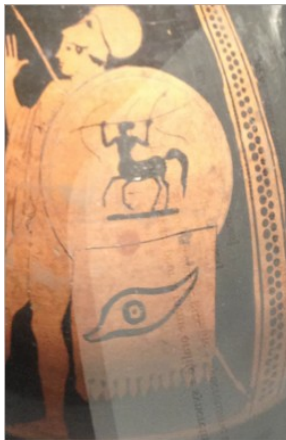
[cartel poétique]



légendes

N°48, Yeux prophylactiques sur oenochoé punique, Céramique, 30 cm

N°49, Yeux prophylactiques sur lécythe, Céramique, 16,5 cm



Pelikè à figure rouge,
Yeux prophylactiques sur
parablemata



légendes

N°50, Pelikè à figure rouge, yeux prophylactiques sur parablemata, Céramique [cartel poétique]

N°261, Oeil prophylactique sur bateaux, Photo, (1 m)

263



légendes

N°263, Oeil prophylactique sur bateaux maquette, Maquette bateau

... de la forme :

Texte



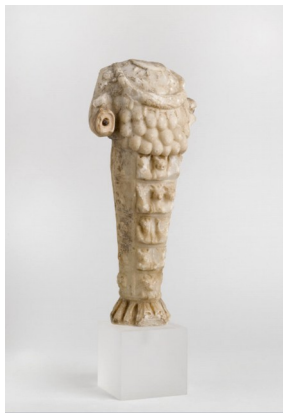
légendes

N°171, Plat à poisson phénicien, Céramique

N°99, Plat à poisson campanien, Céramique, 13,9 cm

... des cultes : 266, 267, 268, 124

Texte

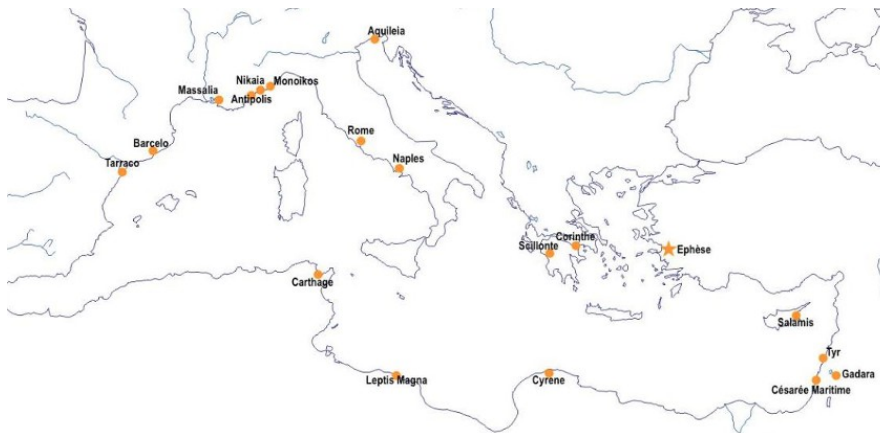


légendes

N°266, Artémis de Marseille, MHM, Sculpture, (40 cm)

N°267, Artémis de Toulon, Sculpture, (60 cm)

N°268, Artémis d'Arles, Sculpture, (60 cm) [cartel poétique]

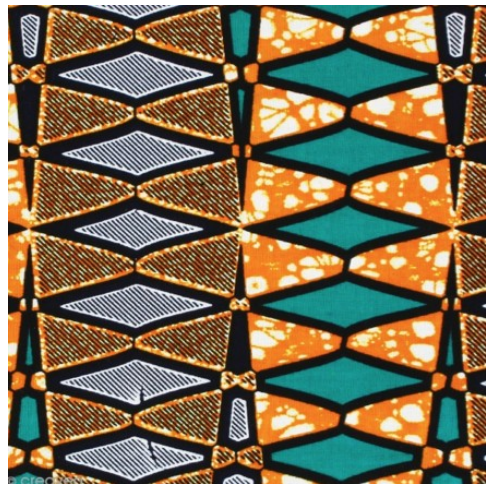


légendes

N°124, Diffusion du culte d'Artémis, Carte, (1 m)

... des techniques : 70, 225

Texte



légendes

N°70, Wax, Tissu

N°225, Wax, Giscard en effigie, Tissu

B - Le même et l'autre**3.3 - Qu'est-ce qu'un faux ? (Originaux, reproductions, contrefaçons)****3.3.1 - La reproduction officielle****3.3.2 - Les contrefaçons****3.3.3 - Le faux-vrai****3.4 - Réemplois, recyclages**

Très subtiles différences, liées aux pratiques de l'histoire de l'art et du musée. Les exemples disent tout. Les experts pour les douanes sont souvent des conservateurs....
Il faut jouer du quotidien, de l'actualité la plus médiatique, et faire rire.

B - Le même et l'autre

Texte

3.3 - Qu'est-ce qu'un faux ? (Originaux, reproductions, contrefaçons)

Texte

3.3.1 - La reproduction officielle : 226, 227

Texte



légendes

N°226, Collier de Vaison, Bijou

N°227, Collier de Vaison, réplique du Louvre, Bijou

3.3.2 - Les contrefaçons : 156, 73, 74, 157

Texte



légendes

N°156, Fausse Rolex, Métal

N°73, Vraie Rolex, Métal,



légendes

N°74, Vrai Vuitton, Tissu

N°157, Faux Vuitton, Tissu

[cartel poétique]

3.3.3 - Le faux-vrai : 75, 158, 251, 252, 228, 79

Texte



75



légendes

N°75, Hydrie attique grecque, Céramique, (40 cm)

N°158, Hydrie étrusque traité en vase grec, Céramique, (40 cm)



légendes

N°251, Tête antique et buste moderne 1, Sculpture, (1,50 m)

N°252, Tête antique et buste moderne 2, Sculpture, (1,50 m)



légendes

N°228, Kylix attique à figures rouges restaurée, Céramique

N°79, Crâne en mosaïque bleue, Mexique, Os/tesselles, (20 cm), (30 cm)

3.4 - Réemplois, recyclages : 102, 103, 104, 105

Texte



légendes

N°102, Jouets en tong recyclées, Plastique-caoutchouc, , (20 cm)

N°103, Jouets en tong recyclées, Plastique-caoutchouc, , (20 cm)



légendes

N°104, Objets en canette aluminium, Métal, , (20 cm)

N°105, Objets en canette aluminium, Métal, , (20 cm)

Section 4 - REELABORATIONS

- 4.1 - Hybridations
 - 4.1.1 - Syncrétisme
 - 4.1.2 - Métissage
 - 4.1.3 - Incorporation

- 4.2 - Inspirations
 - 4.2.1 - Influence
 - 4.2.2 - Appropriation
 - 4.2.3 - Détournement

La mise en espace doit faire comprendre ces différences grâce à ces juxtapositions inouïes passé-présent. Chocs visuels en même temps que perception de quelque chose comme l'universel et l'éternel. Les hommes se débrouillent

4.1 - Hybridations

Texte

4.1.1 - Syncrétisme : 127, 128, 131, 132, 133, 134, 269

Texte



légendes

N°127, Statuette d'Ishtar, Sculpture, (10 cm)

N°128, Statuette d'Isis Aphrodite, Sculpture, 46 cm, , 16 cm

N°131, Bas relief d'Agathodaimon et d'Isis-Thermoutis, Sculpture, 40 cm, 32,5 cm, 6 cm (10 avec socle)

N°132, Tête de Zeus-Ammon, Sculpture, (50 cm)

[cartel poétique]



légendes

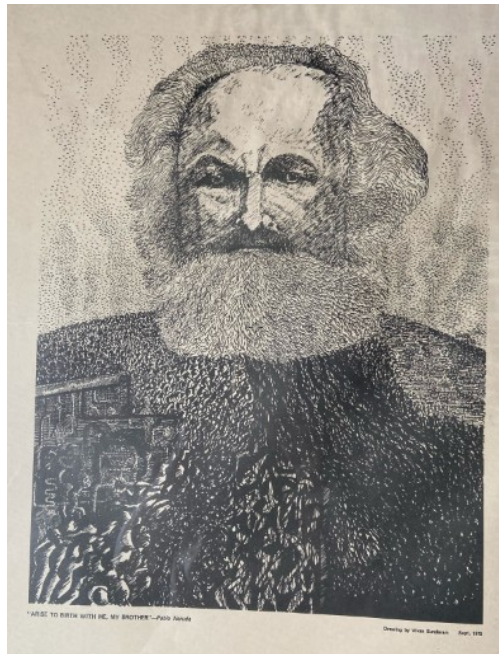
N°133, Statuette Horus Imperator, Métal, h : 26,5 cm

N°134, Tête d'Osiris-Caligula, Sculpture, 45 cm, 19 cm

N°269, Tête de roi chypriote, Pierre

4.1.2 - Métissage : 232, 126

Texte



légendes

N°232, Tête de Marx en hindou, Gravure

[*cartel-récit*]

N°135, Vajrapani-Héracles du Gandhara



Légende
N°126, Christ mexicains, Sculpture, (1 m)

4.1.3 - Incorporation : 253

Texte



légendes
N°253, Masque avec Chirac, Latex, (25 cm)
[cartel poétique]

4.2 - Inspirations

Texte

4.2.1 - Influence : 254, 255, 184

Texte



légendes

N°254, Cruche cycladique, Céramique, (30 cm)

N°255, Amphore protoattique, Céramique, (40 cm)

N°84, Imitation de vase à l'antique, manufacture de Sèvres, Céramique, (30 cm)

4.2.2 - Appropriation : 183, 184, 185, 257, 256, 139, 233, 217, 218, 262

Texte



légendes

N°183, Arbre de vie, Sculpture, (1,20 m)

N°184, Tree of liberty, Niki de Saint Phalle, Sculpture, 40 cm, 50 cm, 54 cm



185

légendes

N°257, Rodin, vase antique et tête slave, Sculpture, 21 cm, 13,8 cm
[cartel poétique]



légendes

N°139, Oenochoé minoenne, Céramique, (20 cm)

N°233, Motifs Fortuny, Photos, Dessins, (1 m)



légendes

N°217, Masque Bété, Bois, (50 cm)

N°218, Dessin collectif, Dessin, (30 cm)

[\[cartel musical\]](#)

4.2.3 - Détournement : 159, 186

Texte



légendes

N°159, Scrapping the surface John Kindness, Acier peint, 112,5 cm, 87,5 cm

[\[cartel poétique\]](#)



N°186, Oeuvre, Picasso, Bois, métal et cuir, (1,50 m)

Les sections 5 et 6 sont liées. Elles impliquent une auto-réflexion du musée sur lui-même comme fait d'histoire, sur la propriété d'un objet (qu'est-ce qu'une « collection »).

C'est le deuxième point d'impact immédiatement politique de l'exposition : le premier est : qu'est-ce qu'un migrant, comment s'arrête-t-il et comment l'accueillons-nous ? Le second est : qu'est-ce qu'un objet de musée, à qui appartient-il ? Comment le constituer ? le partager ? Faut-il le « restituer » et comment ?

Section 5 - OBJETS A L'ARRET

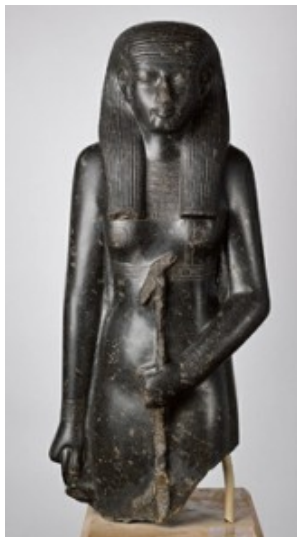
Texte

- 5.1 - Objets de curiosité
- 5.2 - Objets patrimoniaux
 - 5.2.1 - Naissance des musées
 - 5.2.2 - Objets de science
 - 5.2.3 - Objets d'art

5.1 - Objets de curiosité : 190, 189, 191, 234

Texte

Penser l'installation d'un cabinet de curiosités contemporain, « comme » mais *mutatis-mutandis* les grands cabinets de curiosité (par exemple le Palais Fortuny à Venise, mais aussi bureau d'André Breton)

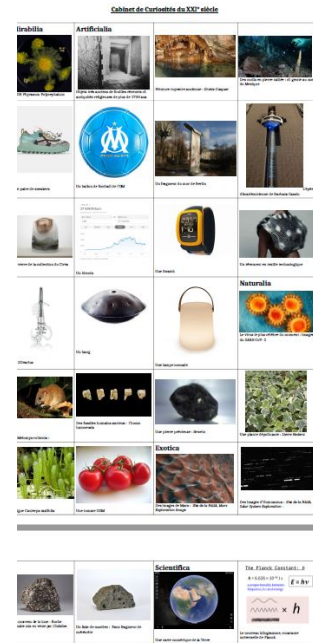


légendes

N°190, Statue de Neith, Minéral, granit, 1,10 m

[\[Cartel musical\]](#)

N°191, Salière en ivoire



légendes

N°189, Conte Meiffren, nature morte au vase de Chine, Peinture

N°234, Cabinet de curiosités contemporain (env. 20 items), Divers, , 3 m, 2 m

[Cartel poétique]

5.2 - Objets patrimoniaux

Texte

Inventer l'installation signifiante pour chacun de ces types d'objets, en s'inspirant des présentations muséales typiques et différentielles

5.2.1 - Naissance des musées : 192, 194, 195, 193, 198, 237, 270, 271

Texte



légendes

N°192, Sementi, xxx, Peinture, 1,30 cm, , 97 cm

N°194, Chardigny, Portrait de CF Achard, Buste terre cuite, (1 m)



légendes

N°195, Dauphin, Peinture

N°193, Benjamin Zix, Vivant-Denon travaillant dans la salle de Diane au Louvre, Dessin



légendes

N°198, Stèle des adieux, MAM, Marseille, Bas relief, marbre, (1;50 m), (1 m)

N°237, Statue de Chairpoleia, dite Uranie, Sculpture, 2 m



légendes

N°270, Adoration des bergers, Rubens, Peinture, 67 cm, 101,5 cm

N°271, La Résurrection du Christ, Rubens, Peinture, 67 cm, 101,5 cm

5.2.2 - Objets de science : 51

Texte



légendes

N°51, Statuette magique Bilongo, Bois, (40 cm)

[\[Cartel musical\]](#)

5.2.3 - Objets d'art : 238, 239, 240

Texte



légendes

N°238, Les révélations d'Arman, Divers

N°239, Masques Pounou, Gabon, Divers, (30 cm)

[\[Cartel poétique\]](#)



légendes

N°240, Tas de masques, Théo Mercier, Divers

[\[Cartel musical\]](#)

Section 6 - OBJETS RESTITUÉS-OBJETS PARTAGÉS ?

Texte

- 6.1 - Restes humains
- 6.2 - Spoliation(s)
- 6.3 - Restitutions et partages

6.1 - Restes humains : 273

Texte

Présentation particulièrement précautionneuse, en isolant par exemple un trajet spécifique séparé le long d'un mur, avec un seuil ou une entrée.



273

légendes

N°273, Restes humains, Ossements

244



légendes

N°244, Crâne humain Asmat. Ossements

[Cartel poétique]



Légende

N°244bis

Georges NUKU, [Restitution des restes humains cinéma, Rochefort Pacifique]

6.2 - Spoliation(s) : 272

Texte



242.

légendes

N°272, Tableau spolié restitué, Pinède de Derain

6.3 - Restitutions et partages : 203, 264, 241, 246, 245, 247

Texte



légendes

N°203, Le voleur de chevaux, Dessin

N°264, Der Wunsch der Berliner, 1814, Dessin

[Cartel poétique]



légendes

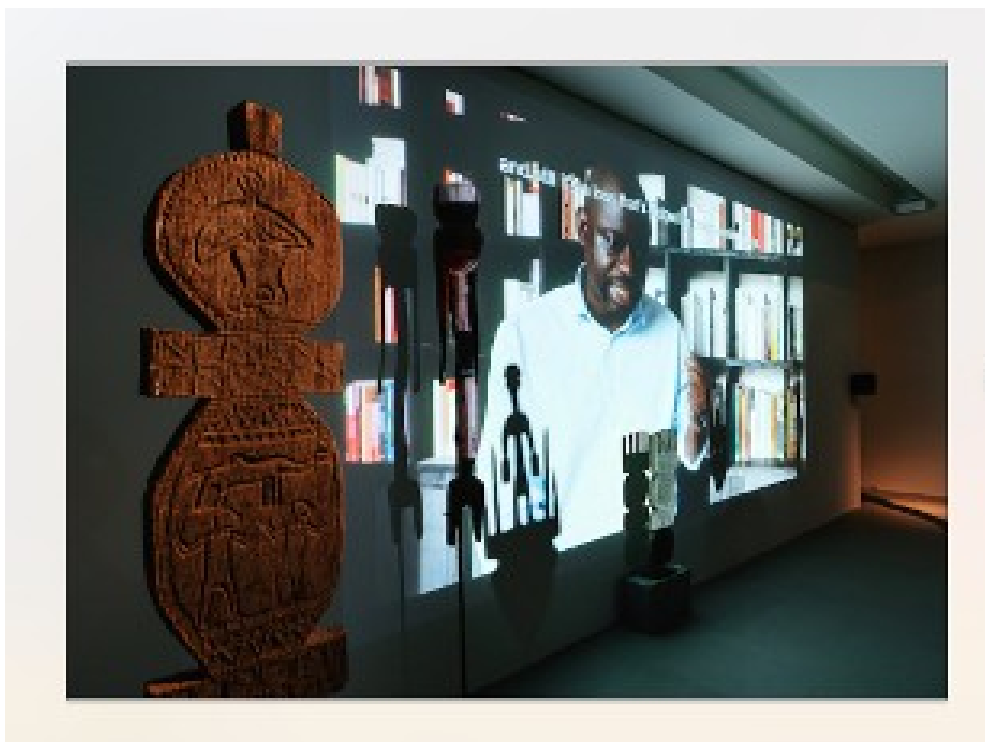
N°241, Le Christ et la femme adultère, 1753, Tiepolo, Peinture, 77 cm, 126 cm



légende

N°245, Stèle de Julien Lombardi, Verre ?, (2 m), , 70 cm

[\[Cartel musical\]](#)



légende

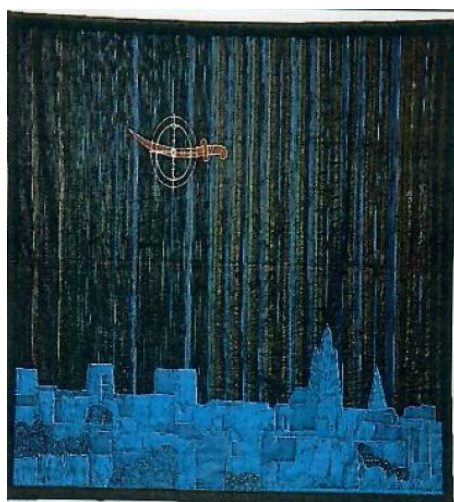
N°247, Installation de Kader Attia, Vidéo, , (5 m)

[cartel Kader Attia ?]



légendes

N°246, Sabres, musée de Dakar, Métal, (1 m)



légendes

N°290, *Non à la Charia à Tombouctou*

[cartel-récit long Bocoum]

Section 7 VIVRE AVEC ...

Trois dispositifs participatifs en cours

N°291 La Revue Sonore

N° 292 Les Nouveaux Commanditaires : les classes du Vieux Port

N° 293 Ebauche d'une banque culturelle